



<b>DIPARTIMENTO</b>	<b>TEDESCO</b>
<b>COORDINATORE</b>	<b>SARA PALAZZI CAREGNATO</b>
<b>CLASSE</b>	<b>1<sup>^</sup>- 2<sup>^</sup>- 3<sup>^</sup> - 4<sup>^</sup> - 5<sup>^</sup></b>
<b>INDIRIZZO</b>	<b>LINGUISTICO</b>
<b>ANNO SCOLASTICO</b>	<b>2013/2014</b>

## 1. OBIETTIVI IN TERMINI DI: COMPETENZE, ABILITA', CONOSCENZE ED ATTIVITA'

Considerato che l'obiettivo prioritario di un Dipartimento di Lingue è lo sviluppo della seconda competenza chiave, il Dipartimento di Tedesco condivide pienamente la definizione di **"Comunicazione in lingua straniera"** contenuta nella Raccomandazione del Parlamento Europeo e del Consiglio del 18 dicembre 2006, relativa a competenze chiave per l'apprendimento permanente (2006/962/CE), e di seguito riportata:

"La comunicazione nelle lingue straniere condivide essenzialmente le principali abilità richieste per la comunicazione nella madrelingua: essa si basa sulla capacità di comprendere, esprimere e interpretare concetti, pensieri, sentimenti, fatti e opinioni in forma sia orale sia scritta — comprensione orale, espressione orale, comprensione scritta ed espressione scritta — in una gamma appropriata di contesti sociali e culturali — istruzione e formazione, lavoro, casa, tempo libero — a seconda dei desideri o delle esigenze individuali. La comunicazione nelle lingue straniere richiede anche abilità quali la mediazione e la comprensione interculturale. Il livello di padronanza di un individuo varia inevitabilmente tra le quattro dimensioni (comprensione orale, espressione orale, comprensione scritta ed espressione scritta) e tra le diverse lingue e a seconda del suo background sociale e culturale, del suo ambiente e delle sue esigenze e/o dei suoi interessi."

Per quanto riguarda lo **sviluppo di questa competenza si fa riferimento alla programmazione disciplinare individuale** e vengono di seguito elencate le abilità, le conoscenze e le attività che fanno parte della pratica didattica adottata nella lingua straniera, attenta a mantenere un contatto continuo con il reale, proponendo modelli vicini agli interessi del discente e alla realtà della lingua e cultura tedesca.

### **PRIMO BIENNIO (CL. 1<sup>^</sup> e 2<sup>^</sup>)**

<b>ABILITA'</b>	<b>CONOSCENZE</b>	<b>ATTIVITA'</b>	<b>ESEMPI DI ATTIVITA'</b>
Saper usare il lessico relativo alla tematica e/o situazione affrontata	Lessico	- Approccio integrato tra lingua inglese e lingua tedesca - Ascolto, lettura, interazione orale, interazione scritta, uso del glossario/ dizionario	Deutsch nach Englisch, Memory-Spiele, Video
Saper utilizzare in modo appropriato e corretto le strutture grammaticali ai fini comunicativi	Strutture grammaticali	Mettere a confronto le strutture della lingua madre e della lingua straniera evidenziando analogie e diversità e facendo evincere allo studente le regole (approccio contrastivo e approccio induttivo)	Completamenti, abbinamenti, Zuordnungsübungen, Sätze bilden, Sätze ergänzen, einen Text zu Ende schreiben

Saper comunicare in modo appropriato utilizzando funzioni comunicative in modo efficace	Funzioni comunicative	Interazione orale, interazione scritta, mediazione linguistica secondo tecniche glottodidattiche diversificate	Rollenspiele, Dialogübungen, kurze Texte schreiben (Mails, Briefe, SMS,...), Projektarbeiten, kreatives Schreiben, Video
Saper riconoscere registri formali ed informali della lingua scritta e orale	Stili e registri	Interazione orale, interazione scritta, mediazione linguistica secondo tecniche glottodidattiche diversificate	Rollenspiele, Dialogübungen, kurze Texte schreiben (Mails, Briefe, SMS,...), Projektarbeiten, kreatives Schreiben, Video
Saper riconoscere e articolare in modo corretto i suoni caratteristici della lingua e saper produrre il messaggio con corretta intonazione e pronuncia	Fonetica	Ascolto, comprensione e produzione orale	Ripetizione in coro, a catena, individuale, uso didattico della canzone, filastrocche, scioglilingua, video, ecc.
Saper utilizzare in modo corretto e consapevole le regole ortografiche	Ortografia	Produzione scritta	Dettato interattivo, Buchstabenschlange, Buchstabensalat, cruciverba, ecc.
- Saper riconoscere e valorizzare affinità e differenze tra culture diverse - Saper sviluppare un atteggiamento di rispetto ed apertura verso culture diverse	Interculturalità	Utilizzo di materiale autentico per facilitare l'approccio interculturale	Video, siti internet in LS, musica, utilizzo dei social network, visite/lezioni sul posto (per es. Bolzano)

## **SECONDO BIENNIO (CL. 3<sup>^</sup> e 4<sup>^</sup>)**

<b>ABILITA'</b>	<b>CONOSCENZE</b>	<b>ATTIVITA'</b>	<b>ESEMPI DI ATTIVITA'</b>
Saper usare il lessico relativo alla tematica e/o situazione affrontata	Lessico	Ascolto, lettura, interazione orale, interazione scritta, uso del glossario / dizionario	Campi semantici, mappe concettuali, mappe mentali, completamenti, abbinamenti ...
Saper utilizzare in modo appropriato e corretto le strutture grammaticali ai fini comunicativi	Strutture grammaticali	Mettere a confronto le strutture della lingua madre e della lingua straniera evidenziando analogie e diversità e facendo evincere allo studente le regole (approccio contrastivo e approccio induttivo)	Completamenti, abbinamenti, scrittura guidata e scrittura creativa
Saper comunicare in modo appropriato utilizzando funzioni comunicative in modo efficace	Funzioni comunicative	Interazione orale, interazione scritta, mediazione linguistica secondo tecniche glottodidattiche diversificate	Rollenspiele, Dialogübungen, kurze Texte schreiben (Forumsbeitrag, Chatroom, Blog, E-Mails ..), <i>Projektarbeiten</i> , kreatives Schreiben, Video

Saper riconoscere registri formali ed informali della lingua scritta e orale	Stili e registri	Interazione orale, interazione scritta, mediazione linguistica secondo tecniche glottodidattiche diversificate	Rollenspiele, Dialog-übungen, kurze Texte schreiben (Forumsbeitrag, Chatroom, Blog, E-Mails ...), Projektarbeiten, kreatives Schreiben, Video
Saper riconoscere e articolare in modo corretto i suoni caratteristici della lingua e saper produrre il messaggio con corretta intonazione e pronuncia	Fonetica	Ascolto, comprensione e produzione orale	- Uso didattico della canzone, video, filmati, ecc - lettura ad alta voce, lettura espressiva, esposizione orale
Saper utilizzare in modo corretto e consapevole le regole ortografiche	Ortografia	Produzione scritta	
- Saper riconoscere e valorizzare affinità e differenze tra culture diverse - Saper sviluppare un atteggiamento di rispetto ed apertura verso culture diverse	Interculturalità	Utilizzo di materiale autentico (articoli, testi letterari, recensioni, film, ecc.) per facilitare l'approccio interculturale	Siti internet in LS, testi letterari e micro-linguistici in lingua originale, musica, video, film, utilizzo dei social network, visite/lezioni sul posto, scambio

### **QUINTO ANNO (CL. 5<sup>^</sup>)**

<b>ABILITA'</b>	<b>CONOSCENZE</b>	<b>ATTIVITA'</b>	<b>ESEMPI DI ATTIVITA'</b>
Saper usare il lessico relativo alla tematica culturale affrontata (di carattere storico, letterario, sociale, economico e/o di attualità)	Lessico	- Ascolto, lettura, interazione orale, interazione scritta, uso del dizionario	Campi semantici, mappe concettuali, mappe mentali, complementi, abbinamenti ...
Saper comprendere e presentare in modo appropriato e corretto contenuti di carattere storico, letterario, sociale, economico e/o di attualità, riconoscendo stili e registri	Contenuti: biografie, opere letterarie, movimenti letterari, informazioni storico-culturali-sociali, ecc come da programmazione individuale del docente	- Ascolto/lettura/visione e comprensione del testo (scritto, orale, iconico, multimediale) - Produzione scritta e orale di riassunti, commenti, resoconti, interpretazioni anche personali - Individuazione dei nessi e collegamenti disciplinari e interdisciplinari	- Analisi di testi - domande guida - composizione su traccia - domande aperte - visione di filmati - discussioni, riassunti, commenti, resoconti - <i>Projektarbeiten</i> - scrittura creativa - confronto, contestualizzazione, collegamenti
- Saper riconoscere e valorizzare affinità e differenze tra culture diverse - Saper sviluppare un atteggiamento di rispetto ed apertura verso culture diverse	Interculturalità	Utilizzo di materiale autentico (articoli, testi letterari, recensioni, film, ecc.) per facilitare l'approccio interculturale	Siti internet in LS, testi letterari e micro-linguistici in lingua originale, musica, video, film, utilizzo dei social network, visite/lezioni sul posto

## CONTRIBUTO DELL'APPRENDIMENTO DELLA LINGUA TEDESCA ALLO SVILUPPO DELLE ALTRE COMPETENZE CHIAVE

<b>1. COMUNICAZIONE NELLA MADRELINGUA</b>			
L'apprendimento della lingua straniera contribuisce, principalmente attraverso l'approccio contrastivo (ma non solo), a potenziare la consapevolezza e la riflessione sulla propria lingua, relativamente al lessico, alla grammatica funzionale, agli stili e ai registri linguistici (riflessione metalinguistica e metaculturale)			
ABILITÀ	CONOSCENZE	ATTIVITÀ	ESEMPI DI ATTIVITÀ'
<b>PRIMO E SECONDO BIENNIO</b>			
Saper riconoscere le diversità fonetiche, grafiche, lessicali e strutturali fra la lingua madre e la lingua straniera	Fonetica, ortografia, lessico, grammatica, stili e registri	- Decodifica, analisi, discriminazione, traduzione di termini e di espressioni idiomatiche - Uso del glossario / dizionario	
<b>QUINTO ANNO</b>			
Saper riconoscere le diversità culturali, letterarie, storico-sociali tra Italia e Paesi di lingua tedesca	Conoscenze disciplinari (storia, filosofia, arte, letteratura italiana)	Individuazione ed esplicitazione di collegamenti interdisciplinari	

<b>3. COMPETENZE DI BASE IN CAMPO SCIENTIFICO E TECNOLOGICO</b>			
L'apprendimento della lingua straniera contribuisce allo sviluppo del pensiero logico attraverso varie attività, il cui filo conduttore è la capacità di decodificare, selezionare ed ordinare dati in base a criteri logici.			
ABILITÀ	CONOSCENZE	ATTIVITÀ	ESEMPI DI ATTIVITÀ'
<b>PRIMO BIENNIO</b>			
Saper leggere e decodificare semplici grafici, tabelle, percentuali, formule, ecc.	Lessico specifico relativo a operazioni, percentuali, decodifica di tabelle e formule	Descrizione di semplici tabelle, grafici, statistiche	Giochi con i numeri, creazione e/o descrizione di tabelle, grafici e statistiche
<b>SECONDO BIENNIO E QUINTO ANNO</b>			
Saper leggere e decodificare grafici, tabelle, percentuali, formule, ecc.	Lessico specifico relativo alla decodifica di tabelle e formule	Descrizione di tabelle, grafici, statistiche	Creazione e/o descrizione di tabelle, lettura, analisi e interpretazione di grafici e statistiche

<b>4. COMPETENZA DIGITALE</b>			
Questa competenza, data la sua natura strumentale ed operativa, risulta trasversale a tutte le discipline.			
ABILITÀ	CONOSCENZE	ATTIVITÀ	ESEMPI DI ATTIVITÀ'
<b>PRIMO E SECONDO BIENNIO</b>			
- Saper effettuare ricerche in internet, elaborare testi, creare presentazioni in ppt, comunicare attraverso e-	Conoscenze informatiche di base relative a navigazione in rete, motori di	Utilizzo di internet per effettuare ricerche e per creare contatti, consultazione di pagine web,	Webquest, stesura ed invio di e-mail con e senza allegati, partecipazione a forum

mail e/o reti sociali - Saper interagire in ambiente virtuale (e-learning)	ricerca, social network, creazione di documenti, presentazioni in ppt, posta elettronica,..	utilizzo di social network (facebook, twitter, ecc.), svolgimento di esercizi online	tematici, esercizi online sulle varie abilità (ascolto, completamenti, comprensione testi, produzione), creazione di presentazioni in ppt
---	---	--	---

#### QUINTO ANNO

- Saper effettuare ricerche in internet, elaborare testi, creare presentazioni in ppt, comunicare attraverso e-mail e/o reti sociali - Saper interagire in ambiente virtuale (e-learning)	Conoscenze informatiche di base relative a navigazione in rete, motori di ricerca, social network, creazione di documenti, presentazioni in ppt, posta elettronica, ecc.	Utilizzo di internet per effettuare ricerche e per creare contatti, consultazione di pagine web, utilizzo di social network (facebook, twitter, ecc.)	Webquest, creazione di presentazioni multimediali
--	--	---	---

### 5. IMPARARE A IMPARARE

L'apprendimento della lingua straniera contribuisce alla consapevolezza del proprio processo di apprendimento e dei propri bisogni, individuandone i punti di forza e di debolezza, rendendo così possibile l'individuazione e l'elaborazione di nuove strategie per il superamento delle difficoltà. Conseguenza di questo processo è la crescita dell'autostima e quindi della motivazione a continuare ad imparare, basi essenziali di un costante processo di apprendimento che dura lungo tutta la vita (*lifelong learning process*).

ABILITÀ	CONOSCENZE	ATTIVITÀ	ESEMPI DI ATTIVITÀ'
---------	------------	----------	---------------------

#### PRIMO E SECONDO BIENNIO

- Saper organizzare il proprio lavoro a scuola e a casa - Saper interagire in modo costruttivo all'interno del gruppo classe e di un gruppo di lavoro - Avere consapevolezza del proprio processo di apprendimento individuando punti di forza e di debolezza - Essere in grado di autovalutarsi - Saper individuare obiettivi di miglioramento e attivare le necessarie strategie di intervento	Metodo di studio e strategie di apprendimento	- Attività di pratica riflessiva e di metacognizione - Analisi dell'errore e superamento della paura dell'errore stesso	Strategie di ascolto, strategie di lettura, creare campi semantici, costruzione di glossari, prendere e ordinare appunti, creare una mappa concettuale/ uno schema/ un diagramma di flusso, memorizzare, giocare con la lingua, attivare le preconoscenze, attivare associazioni e anticipazioni, uso del dizionario, uso di checklist per il controllo del proprio prodotto, test di autovalutazione, checklist per l'autovalutazione del livello di competenza raggiunto ( <i>das kann ich jetzt</i> )
--	---	--	--

#### QUINTO ANNO

- Saper interagire in modo costruttivo all'interno del gruppo classe e di un	Metodo di studio e strategie di apprendimento	- Attività di pratica riflessiva e di metacognizione - Analisi dell'errore e	Strategie di ascolto, strategie di lettura, creare campi
--	---	---	--

<p>gruppo di lavoro</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Avere consapevolezza del proprio processo di apprendimento individuando punti di forza e di debolezza</li> <li>- Essere in grado di autovalutarsi</li> <li>- Saper individuare obiettivi di miglioramento e attivare le necessarie strategie di intervento</li> </ul>		<p>superamento della paura dell'errore stesso</p>	<p>semantici, costruzione di glossari, prendere e ordinare appunti, creare una mappa concettuale/ uno schema/ un diagramma di flusso, memorizzare, attivare le preconoscenze, attivare associazioni e anticipazioni, uso del dizionario, uso di checklist per il controllo del proprio prodotto, test di autovalutazione</p>
--	--	---	--

## 6. COMPETENZE SOCIALI E CIVICHE

L'apprendimento della lingua straniera contribuisce allo sviluppo della curiosità e quindi della conoscenza dell'altro in chiave interculturale, favorisce un atteggiamento di rispetto e di relativismo culturale, consentendo di creare, attraverso la conoscenza, l'accettazione di diversi punti di vista e un clima di fiducia e di collaborazione con gli altri.

ABILITÀ	CONOSCENZE	ATTIVITÀ	ESEMPI DI ATTIVITÀ'
<b>PRIMO BIENNIO</b>			
<p>Saper riconoscere alcune caratteristiche basilari proprie del contesto sociale, politico e civile dei Paesi di lingua tedesca</p>	<p>Principali aspetti del contesto socio-culturale dei Paesi di lingua tedesca (tradizioni, usi e costumi, ...)</p>	<p>Contatti epistolari e/o via mail, utilizzo dei social network più diffusi, interazione didattica con docenti di madrelingua, visita di istruzione in ambienti di lingua e cultura tedesca (per es. Bolzano)</p>	<p>Creazione di cartelloni, webquest, presentazioni in PowerPoint, canzoni, video, caccia al tesoro</p>
<b>SECONDO BIENNIO</b>			
<p>Saper riconoscere le caratteristiche proprie del contesto sociale, politico e civile dei Paesi di lingua tedesca</p>	<p>Principali aspetti del contesto socio-culturale dei Paesi di lingua tedesca</p>	<p>Contatti epistolari e/o via mail, utilizzo dei social network più diffusi, interazione didattica con docenti di madrelingua, visita di istruzione in luoghi di lingua e cultura tedesca, partecipazione a scambi culturali</p>	<p>Presentazioni in PowerPoint, canzoni, video, filmati, ricerche in internet</p>
<b>QUINTO ANNO</b>			
<p>Saper riconoscere le caratteristiche proprie del contesto sociale, politico e civile dei Paesi di lingua tedesca</p>	<p>Principali aspetti del contesto socio-culturale dei Paesi di lingua tedesca</p>	<p>Lettura di articoli di giornale, utilizzo dei social network più diffusi, interazione didattica con docenti di madrelingua, visita di istruzione in luoghi di lingua e cultura tedesca</p>	<p>Presentazioni in PowerPoint, video, filmati, film, rappresentazioni teatrali, ricerche in internet</p>

<b>7. SENSO DI INIZIATIVA E DI IMPRENDITORIALITÀ</b>			
L'apprendimento della lingua straniera contribuisce allo sviluppo del senso di iniziativa favorendo e sostenendo attività e progetti che consentono di tradurre le idee in azione, mettendo in gioco la creatività e la capacità di pianificazione e progettazione.			
ABILITÀ	CONOSCENZE	ATTIVITÀ	ESEMPI DI ATTIVITÀ'
<b>PRIMO E SECONDO BIENNIO</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Saper proporre, organizzare ed elaborare idee</li> <li>- Saper gestire correttamente il tempo e le risorse disponibili</li> <li>- Saper progettare e gestire attività per la classe</li> </ul>	Le principali strategie di comunicazione e tecniche di organizzazione	Lavori di gruppo secondo il modello dell'apprendimento cooperativo	Drammatizzazioni, giochi di ruolo, creazione di materiali
<b>QUINTO ANNO</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Saper proporre, organizzare ed elaborare idee</li> <li>- Saper gestire correttamente il tempo e le risorse disponibili</li> <li>- Saper progettare e gestire attività per la classe</li> <li>- Saper individuare, pianificare e realizzare un percorso personale di ricerca (approfondimento per l'Esame di Stato)</li> </ul>	Le principali strategie di comunicazione e tecniche di organizzazione	Lavori di gruppo secondo il modello dell'apprendimento cooperativo	Creazione di materiali, di presentazioni multimediali

<b>8. CONSAPEVOLEZZA ED ESPRESSIONE CULTURALI</b>			
L'apprendimento della lingua straniera contribuisce non solo alla conoscenza e allo sviluppo della consapevolezza delle diversità culturali e linguistiche, ma anche allo sviluppo delle abilità creative ed espressive.			
ABILITÀ	CONOSCENZE	ATTIVITÀ	ESEMPI DI ATTIVITÀ'
<b>PRIMO BIENNIO</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Saper cogliere e riconoscere lo specifico culturale contenuto in brevi testi scritti, fumetti, vignette, brevi articoli di giornale, canzoni</li> <li>- Saper cogliere affinità e diversità tra le due culture</li> </ul>	I principali usi e costumi, le tradizioni e i più significativi aspetti della cultura dei Paesi di lingua tedesca	Riflessione sulle varie forme di manifestazione della cultura	Uso di canzoni, videoclip, spot pubblicitari, cortometraggi, immagini, opere d'arte, ecc.
<b>SECONDO BIENNIO E QUINTO ANNO</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Saper cogliere e riconoscere lo specifico culturale contenuto in testi letterari, testi e documenti storici, immagini, quadri, fumetti, vignette, caricature, articoli di giornale, canzoni</li> <li>- Saper cogliere affinità e diversità tra le due culture nell'ottica di un relativismo culturale</li> </ul>	I più significativi aspetti della cultura dei Paesi di lingua tedesca (letteratura, arte, storia, cinema, musica ...)	Riflessione sulle varie forme di manifestazione della cultura	Utilizzo di materiale autentico

Bassano del Grappa, 10 ottobre 2013

Firma delle Docenti del Dipartimento

*Waly Fabris*

*Gabriele Garthe*

*Sara Palazzi Caregnato*

*Mariapia Primon*

*Giovanna Torelli*